



Shell Gadus S5 V42P 2.5

Ficha de Datos de Seguridad

Conforme NCh 2245:2021

Fecha de emisión: 08-07-2025 Fecha de revisión: 08-07-2025 Versión: 1.0

SECCIÓN 1 Identificación de la sustancia o mezcla y de la sociedad o empresa

1.1. Identificación del producto químico

Forma del producto	Mezcla
Nombre del producto	Shell Gadus S5 V42P 2.5
Código de producto	BU ET&A

1.2. Otros medios de identificación

No se dispone de información adicional

1.3. Uso recomendado del producto químico y restricciones

Utilización aconsejada	Lubricante
Restricciones de utilización	Reservado a un uso profesional

1.4. Datos sobre el proveedor

Proveedor	Servicio que expide la ficha técnica
Maagtechnic AG	Hilti AG
Sonnentalstrasse 8	Feldkircherstraße 100
CH-8600, Dübendorf 1	9494, Schaan
Switzerland	Liechtenstein
T +41 44 824 91 91	T +423 234 2111
lubeinfo@maagtechnic.com	product.compliance-power.tools@hilti.com

1.5. Número de teléfono para emergencias

Número de emergencia	Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 101022 (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500
----------------------	--

País	Organismo/Empresa	Dirección	Número de emergencia	Comentario
Chile	CITUC	cituc@met.puc.cl	Emergencias Toxicológicas: +562 2635 3800 Emergencias Químicas: +562 2247 3600	

SECCIÓN 2 Identificación del peligro o los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación de acuerdo a Decreto N° 57 de 2019

Peligroso para el medio ambiente acuático – Peligro crónico, categoría 3

H412

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado SGA CL

Pictogramas de peligro (SGA CL)	No requerido
Palabra de advertencia (SGA CL)	H412 - Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
Indicaciones de peligro (SGA CL)	P273 - No dispersar en el medio ambiente.
Consejos de prudencia (SGA CL)	P501 - Eliminar el contenido y el recipiente en en una planta de eliminación de residuos autorizada.

Shell Gadus S5 V42P 2.5

Ficha de Datos de Seguridad

Conforme NCh 2245:2021

2.3. Otros peligros que no se consideraron para la clasificación

No se dispone de información adicional

SECCIÓN 3 Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable

3.2. Mezclas

Nombre	Identificación del producto químico	%	Clasificación de acuerdo a Decreto N° 57 de 2019
Distillates (Fischer-Tropsch), heavy, C18-50-branched, cyclic and linear	N° CAS: 848301-69-9	60 – 80	Asp. Tox. 1, H304
naftenato de zinc	N° CAS: 84418-50-8	0,1 – <1	Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 2, H411
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	N° CAS: 68411-46-1	0,1 – <1	Repr. 2, H361 Aquatic Chronic 3, H412

SECCIÓN 4 Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios general

No administrar nada por vía oral a las personas en estado de inconsciencia. En caso de malestar consultar a un médico (mostrarle la etiqueta siempre que sea posible).

Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación

Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Permitir que la persona afectada respire aire fresco. Colocar a la víctima en reposo. En caso de síntomas respiratorios: Llamar a un centro de información toxicológica o a un médico.

Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel

Retirar la ropa afectada y lavar las zonas de piel expuestas con un jabón suave y agua; a continuación, enjuagar con agua caliente. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión

Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. Consultar a un médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas/efectos después de contacto con la piel

El contacto cutáneo prolongado o reiterado sin una limpieza adecuada puede obstruir los poros de la piel y provocar trastornos como acné graso/foliculitis. Necrosis. La inyección subcutánea del producto a alta presión puede tener graves consecuencias aunque no haya síntomas ni lesiones aparentes.

Síntomas/efectos después de ingestión

La ingestión puede provocar náuseas, vómitos y diarreas.

Síntomas crónicos

La aparición de los síntomas puede retardarse.

4.3. Indicación de toda atención médica y los tratamientos especiales que deban aplicarse inmediatamente

No se dispone de información adicional

SECCIÓN 5 Medidas para lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados

Espuma. Agua pulverizada. Polvo seco. Dióxido de carbono. Arena.

Medios de extinción no apropiados

No utilizar flujos de agua potentes.

Shell Gadus S5 V42P 2.5

Ficha de Datos de Seguridad

Conforme NCh 2245:2021

5.2. Peligros específicos derivados de los productos químicos

Peligro de incendio	Sin riesgos de incendio.
Peligro de explosión	Sin peligro directo de explosión.
Reactividad en caso de incendio	Productos de descomposición peligrosos en caso de incendio.
Productos de descomposición peligrosos en caso de incendio	Dióxido de carbono. Monóxido de carbono. Posible emisión de humos tóxicos.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Medidas de precaución contra incendios	Los restos de incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse de acuerdo a la normativa vigente. Evitar el vertido de las aguas de extinción en desagües o cursos de agua.
Instrucciones para extinción de incendio	Sea prudente a la hora de extinguir cualquier incendio de productos químicos. Evitar que las aguas residuales de extinción de incendios contaminen el medio ambiente. No entrar en la zona de fuego sin el equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.
Protección durante la extinción de incendios	No intervenir sin equipo de protección adecuado. Aparato autónomo y aislante de protección respiratoria. Protección completa del cuerpo.

SECCIÓN 6 Medidas que se deben tomar en caso de vertido/derrame accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Medidas generales	El material derramado puede presentar riesgo de resbalar.
-------------------	---

Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Equipo de protección	Llevar el equipo de protección individual recomendado.
Procedimientos de emergencia	Evacuar el personal no necesario. Ventilar la zona de derrame.

Para el personal de los servicios de emergencia

Equipo de protección	No intervenir sin equipo de protección adecuado. Proporcionar una protección adecuada a los equipos de limpieza. Para más información, ver sección 8 : "Control de la exposición-protección individual".
Procedimientos de emergencia	Evacuar el personal no necesario. Ventilar la zona. Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo.

6.2. Precauciones medioambientales y medidas adicionales de prevención de desastres

Precauciones relativas al medio ambiente	Evitar la penetración en alcantarillas y aguas potables, Advertir a las autoridades si el líquido penetra en sumideros o en aguas públicas, Evitar su liberación al medio ambiente
--	--

6.3. Métodos y materiales de contención y limpieza

Para retención	Confinar todo tipo de fugas o derrames mediante diques o productos absorbentes para evitar el desplazamiento y la entrada en el alcantarillado o cursos de agua. Depositar todos los residuos en recipientes adecuados y etiquetados para su posterior eliminación en función de la reglamentación local.
Procedimientos de limpieza	Depositar en recipientes adecuados y cerrados para su posterior eliminación.
Otros datos	Eliminar los materiales o residuos sólidos en un centro autorizado.

SECCIÓN 7 Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura	El puesto de trabajo ha de estar bien ventilado. Llevar un equipo de protección individual. Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa. No respirar los vapores, el aerosol. Lavarse las manos y otras zonas expuestas con un jabón suave y con agua antes de comer, beber y fumar o de abandonar el trabajo. Garantizar una buena ventilación de la zona de trabajo para evitar la formación de vapores.
Medidas de higiene	No comer, beber ni fumar durante su utilización. Lavarse las manos después de cualquier manipulación.

Shell Gadus S5 V42P 2.5

Ficha de Datos de Seguridad

Conforme NCh 2245:2021

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Medidas técnicas	Consérvase en lugar fresco, bien ventilado y lejos del calor.
Condiciones de almacenamiento	Conservar en un lugar fresco. Proteger de la luz del sol. Mantener los envases cerrados cuando no se estén utilizando. Conservar únicamente en el recipiente original.
Materiales incompatibles	PVC.
Calor y fuentes de ignición	Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

7.3. Usos específicos finales

No se dispone de información adicional

SECCIÓN 8 Controles de exposición/protección personal

8.1. Parámetros de control

No se dispone de información adicional

8.2. Controles de exposición

Controles técnicos apropiados	El puesto de trabajo ha de estar bien ventilado.
Controles de exposición medioambiental	Evitar su liberación al medio ambiente.

8.3. Equipos de protección personal

Equipo de protección individual:

Evitar toda exposición innecesaria.

Protección de las manos:

Guantes de protección

Protección ocular:

Utilizar gafas de seguridad que protejan de las salpicaduras

Protección de la piel y del cuerpo:

Llevar ropa de protección adecuada

Protección respiratoria:

En caso de ventilación insuficiente, utilizar un aparato respiratorio adecuado

Símbolo/s del equipo de protección personal:



SECCIÓN 9 Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	Líquido
Apariencia	Pastoso.
Color	Marrón claro
Olor	característico

Shell Gadus S5 V42P 2.5

Ficha de Datos de Seguridad

Conforme NCh 2245:2021

Umbral olfativo	No disponible
pH	No aplicable
Punto de fusión	No aplicable
Punto de congelación	No disponible
Punto de ebullición	No disponible
Punto de inflamación	No disponible
Temperatura de auto-inflamación	> 320 °C
Temperatura de descomposición	No disponible
Inflamabilidad	No disponible
Presión de vapor	< 0,5 Pa (valor estimado)
Límites de explosión	No disponible
Densidad relativa de vapor a 20°C	No disponible
Densidad relativa	0,9 (15 °C)
Densidad	900 kg/m ³ (15 °C)
Solubilidad	Agua: insignificante
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	> 6 Datos de un producto similar
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Kow)	No disponible
Viscosidad, cinemática	42 mm ² /s (40 °C) ASTM D445
Viscosidad, dinámica	No disponible

Otros datos

Contenido de COV	0 %
------------------	-----

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

Estabilidad química	Estable en condiciones normales.
Reactividad	El producto no es reactivo en condiciones normales de utilización, almacenamiento y transporte.
Posibilidad de reacciones peligrosas	No se producen reacciones peligrosas conocidas en condiciones normales de utilización.
Condiciones que deben evitarse	Luz directa del sol. Temperaturas extremadamente elevadas o extremadamente bajas.
Materiales incompatibles	Oxidantes potentes.
Productos de descomposición peligrosos	En condiciones normales de almacenamiento y utilización, no deberían de generarse productos de descomposición peligrosos.
Temperatura de manipulación	No se dispone de información adicional

SECCIÓN 11 Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (oral)	No hay datos disponibles
Toxicidad aguda (cutánea)	No hay datos disponibles
Toxicidad aguda (inhalación)	No hay datos disponibles

Distillates (Fischer-Tropsch), heavy, C18-50-branched, cyclic and linear (848301-69-9)	
DL50 oral rata	> 5000 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Animal sex: female, Guideline: OECD Guideline 420 (Acute Oral Toxicity - Fixed Dose Method), Guideline: EU Method B.1 bis (Acute Oral Toxicity - Fixed Dose Procedure)
naftenato de zinc (84418-50-8)	
DL50 oral rata	> 2000 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Animal sex: female, Guideline: OECD Guideline 423 (Acute Oral toxicity - Acute Toxic Class Method)
DL50 cutáneo conejo	> 2000 mg/kg de peso corporal Animal: rabbit, Guideline: OECD Guideline 402 (Acute Dermal Toxicity)
CL50 Inhalación - Rata	> 0,42 mg/l air Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 403 (Acute Inhalation Toxicity)

Irritación/corrosión cutánea	No hay datos disponibles pH: No aplicable
------------------------------	--

Shell Gadus S5 V42P 2.5

Ficha de Datos de Seguridad

Conforme NCh 2245:2021

Lesiones oculares graves/irritación ocular	No hay datos disponibles pH: No aplicable
Sensibilización respiratoria o cutánea	No hay datos disponibles
Mutagenicidad en células reproductoras	No hay datos disponibles
Carcinogenicidad	No hay datos disponibles
Toxicidad reproductiva	No hay datos disponibles
Toxicidad específica en órganos particulares - exposición única	No hay datos disponibles
Toxicidad específica en órganos particulares - exposiciones repetidas	No hay datos disponibles
Peligro de inhalación	No hay datos disponibles
Efectos adversos y posibles síntomas para la salud humana	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Shell Gadus S5 V42P 2.5	
Viscosidad, cinemática	42 mm ² /s (40 °C) ASTM D445

11.2. Síntomas/efectos más importantes, agudos y retardados

Síntomas/efectos después de contacto con la piel	El contacto cutáneo prolongado o reiterado sin una limpieza adecuada puede obstruir los poros de la piel y provocar trastornos como acné grasa/foliculitis. Necrosis. La inyección subcutánea del producto a alta presión puede tener graves consecuencias aunque no haya síntomas ni lesiones aparentes.
Síntomas/efectos después de ingestión	La ingestión puede provocar náuseas, vómitos y diarreas.
Síntomas crónicos	La aparición de los síntomas puede retardarse.

SECCIÓN 12 Información ecotoxicológica

12.1. Ecotoxicidad

Ecología - general	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático	No hay datos disponibles
Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Otros datos	Evitar su liberación al medio ambiente.

naftenato de zinc (84418-50-8)	
CL50 - Peces [1]	≈ 5,62 mg/l Test organisms (species): Pimephales promelas
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene (68411-46-1)	
CL50 - Peces [1]	> 100 mg/l
CL50 - Otros organismos acuáticos [1]	> 100 mg/l

12.2. Persistencia y degradabilidad

No se dispone de información adicional

12.3. Potencial de bioacumulación

Shell Gadus S5 V42P 2.5	
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	> 6 Datos de un producto similar
Potencial de bioacumulación	No establecido.
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene (68411-46-1)	
Factor de bioconcentración (FBC REACH)	411

Shell Gadus S5 V42P 2.5

Ficha de Datos de Seguridad

Conforme NCh 2245:2021

12.4. Movilidad en suelo

No se dispone de información adicional

12.5. Otros efectos adversos

Peligro para la capa de ozono	No hay datos disponibles
Otros datos	Evitar su liberación al medio ambiente.

SECCIÓN 13 Información relativa a la eliminación de la sustancia o mezcla

Normativa regional sobre residuos	Eliminar de acuerdo con la normativa oficial.
Métodos para el tratamiento de residuos	Eliminar el contenido/recipiente de acuerdo con las instrucciones de reciclaje del recolector homologado.
Recomendaciones para la eliminación de las aguas residuales	Eliminar de acuerdo con la normativa oficial.
Recomendaciones para la eliminación de productos/envases	Destruir cumpliendo las condiciones de seguridad exigidas por la legislación local/nacional.
Información adicional	No reutilizar los recipientes vacíos.
Información sobre residuos ecológicos	Evitar su liberación al medio ambiente.

SECCIÓN 14 Información relativa al transporte

En conformidad con ADR / IMDG / IATA / RID /

ADR	IMDG	IATA	RID
14.1. Número ONU o número ID			
No regulado	No regulado	No regulado	No regulado
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas			
No regulado	No regulado	No regulado	No regulado
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte			
No regulado	No regulado	No regulado	No regulado
14.4. Grupo de embalaje			
No regulado	No regulado	No regulado	No regulado
14.5. Peligros para el medio ambiente			
No regulado	No regulado	No regulado	No regulado
No se dispone de información adicional			

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Transporte por vía terrestre

No regulado

Transporte marítimo

No regulado

Transporte aéreo

No regulado

Transporte ferroviario

No regulado

14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

No aplicable



Shell Gadus S5 V42P 2.5

Ficha de Datos de Seguridad

Conforme NCh 2245:2021

SECCIÓN 15 Información sobre la reglamentación

Reglamento local de Chile

D.S. 57/2019 Regleamento de clasidicación, etiquetado y notificación de sustancia quimaicas y mezclas peligrosas

NCh 382:2021 - Mercancías peligrosas - Clasificación

NCh 2245:2021 - Hoja de datos de seguridad para productos químicos - Contenido y orden de las secciones

NCh 2190:2019 - Transporte terrestre de mercancías peligrosas - Distintivos para identificación de peligros

NCh 1411/4:2000 - Prevención de riesgos - Parte 4: Identificación de riesgos de materiales
Ley N° 20.920, de 17 de mayo de 2016 - Ley Marco para la Gestión de Residuos, la Responsabilidad Extendida del Productor y Fomento al reciclaje

Decreto 594 del 29 de abril de 2000 - Aprueba reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales básicas en los lugares de trabajo

Decreto 43 de 27 de julio de 2015 - Aprueba el reglamento de almacenamiento de sustancias peligrosas

Decreto 298 de 11 de febrero de 1995 - Reglamenta transporte de cargas peligrosas por calles y caminos

SECCIÓN 16 Otras informaciones

Otros datos

Ninguno(a).

Shell Gadus S5 V42P 2.5

Ficha de Datos de Seguridad

Conforme NCh 2245:2021

Abreviaturas y acrónimos

ACGIH - Asociación Estadounidense de Higienistas Industriales, EE. UU.
ADN - Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por vías navegables interiores
ADR - Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera
ATE - Estimación de la toxicidad aguda
FBC - Factor de bioconcentración
VLB - Valor límite biológico
DBO - Demanda bioquímica de oxígeno (DBO)
N° CAS - Número del Servicio de resúmenes químicos (CAS)
CLP - Reglamento (CE) n° 1272/2008 sobre clasificación, etiquetado y envasado
DQO - Demanda química de oxígeno (DQO)
CSA - Evaluación de la seguridad química
DMEL - Nivel derivado con efecto mínimo
DNEL - Nivel sin efecto derivado
N° CE - número CE
CE50 - Concentración efectiva media
AE - Alterador endocrino
EN - Norma europea
CER - Catálogo europeo de residuos
CIIC - Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer
IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo
IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas
CL50 - Concentración letal para el 50 % de una población de pruebas
DL50 - Dosis letal para el 50 % de una población de pruebas (dosis letal media)
LOAEL - Nivel más bajo con efecto adverso observado
Log Kow - Coeficiente de partición n-octanol/agua (Log Kow)
Log Pow - Coeficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)
MAK - maximum workplace concentration
NOAEC - Concentración sin efecto adverso observado
NOAEL - Nivel sin efecto adverso observado
NOEC - Concentración sin efecto observado
N.E.P - No especificado en otra parte
OCDE - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
VLA - Límite de exposición profesional
OSHA - Agencia Federal de Higiene y Seguridad Profesional del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos
PBT - Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica
PNEC - Concentración prevista sin efecto
EPI - Equipos de protección personal
RID - Reglamento relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril
FDS - Ficha de Datos de Seguridad
STP - Estación depuradora
TF - Función técnica
DTO - Necesidad teórica de oxígeno (BThO)
TLM - Tolerancia media limite
TWA - Concentración media ponderada en el tiempo
COV - Compuestos orgánicos volátiles
mPmB - Muy persistente y muy bioacumulable
UFI - Identificador único de fórmula

SDS_CL_Hilti

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto.